



**HANDVERLESEN** Raffaella Bortoluzzi kombiniert modernes Design mit Kunst und Flohmarktmöbeln. Jedes Stück ist mit Bedacht gewählt. Stuhl „Acapulco“ stammt von Innit Design



# FRAU ALLEIN

*Zu Besuch bei Singles: Teil 2*  
Selbst ist die Wohnexpertin: In New York hat die renommierte Innenarchitektin Raffaella Bortoluzzi ein schlichtes Künstleratelier in ein modernes Single-Loft verwandelt

TEXT KURT G STAPELFELDT,  
JUDITH JENNER FOTOS  
GIORGIO POSSENTI/VEGA MG

**RENOMMIERT** Innenarchitektin Raffaella Bortoluzzi hat sich mit ihren Projekten einen Namen gemacht. In ihrem Loft konnte sie sich selbst verwirklichen





**INDUSTRIELL** Sichtbare Rohre und Verteilerdosen integrierte die Innenarchitektin in ihre Einrichtung. Dadurch unterstreicht sie bewusst den

Loft-Charakter. Tischleuchte „Taccia“ von Flos, Stehleuchte „Excel Floor Lamp“ von Rich Brilliant Willing, Sofa von Florence Knoll

**„ICH VERSUCHE, DEN RAUM ZU FÜHLEN“**

RAFFAELA BORTOLUZZI

New York City ist permanent in Bewegung. Aus allen Ecken der Welt strömen die Menschen in die Stadt und leben dort ihren persönlichen amerikanischen Traum. Als um die Jahrhundertwende eine frühe Welle von Einwanderern kam, formten diese zuerst Gemeinschaften und später ganze Stadtteile. Zwei der wohl bekanntesten sind Little Italy und Chinatown. Ironischerweise gehen sie heute fließend ineinander über, und es fällt schwer zu sagen, wo der eine beginnt und der andere endet.

**DIESES MULTIKULTURELLE UMFELD** hat eine moderne italienische Einwanderin zu ihrer Heimat erkoren: Raffaella Bortoluzzi, Architektin und Gründerin von Labo Design Studio, lebt seit 22 Jahren in New York City. Sie kam nach ihrem Architekturstudium in Venedig in die Stadt, um ihren Master an der Columbia University zu machen - und blieb.

„Als ich dieses Loft fand, war es nur ein offenes, weißes Künstleratelier, noch sehr nackt und mit industriellem Flair“, erklärt Raffaella Bortoluzzi. „Die Herausforderung bestand also darin, daraus eine Wohnung zu machen.“ Das Gebäude in Lower Manhattan hat zu drei Seiten hin große Fenster und zeichnet sich durch die typischen Details aus, die ein

New Yorker Loft ausmachen, nämlich kreuz und quer verlaufende Stahlfeuerleiter vor den Fenstern und rohe Backsteinwände in den Innenräumen. „Ich wollte unbedingt, dass das ursprüngliche Raumgefühl erhalten bleibt, und setzte daher bewusst seine Charakteristika in Szene: Die Wände blieben unverputzt und die Rohre und Leitungen sichtbar.“

**EGAL, OB SIE EIN HAUS FÜR EINEN HIGHEND-KUNDEN** gestaltet oder die eigenen vier Wände, Raffaella Bortoluzzi verfolgt immer den gleichen Ansatz. „Ich versuche jedes Mal, den Raum zu verstehen und zu fühlen. Daraus entwickle ich dann langsam das Projekt, stelle seine individuellen Eigenschaften heraus, betone seine Besonderheiten und gestalte dazu Möbel, die seinen Charakter unterstreichen“, sagt sie.

In ihrer eigenen Wohnung, in der sie allein lebt, hat sie die maßgeschneiderte und nach eigenen Entwürfen gebaute Küche mit geschwärztem Stahl abgedeckt, der sich auch im Schlafzimmer auf den Schranktüren wiederfindet. Die industrielle Qualität des Materials betont das Erbe des Raums und stellt Raffaella Bortoluzzis Liebe zu Materialien unter Beweis, die in jedem ihrer Projekte voll zum Ausdruck kommen. Die Verwendung von Murano-Glas aus ihrer Heimatstadt ist nur eines von vielen exotischen Elementen, mit denen ▶



**KONTRASTREICH** Schwarzes Metall prägt die maßgefertigte, von Raffaella Bortoluzzi entworfene Küche des New Yorker Lofts. Es gibt ihr einen industriellen Charme. Einen weichen Kontrast bilden die gepolsterten Vintage-Sessel am Küchentisch





**LEBENDIG** Zwischen Chinatown und Little Italy fand die Italienerin Raffaella Bortoluzzi ihre neue Heimat

sie einfach, aber effektiv spielt. Im ganzen Haus dominiert meist unbehandelter Stahl. Die Holzböden sind mit einer grauen Wachsfarbe überzogen, die leicht silbern schimmert. Auf diese Weise wirken die bereits lichtdurchfluteten Räume noch heller.

Bei der Einrichtung mischt Raffaella Bortoluzzi Klassiker aus der Mitte des 20. Jahrhunderts von Eames und Saarinen mit modernen Stühlen und Leuchten. Zusammen mit den ursprünglichen Arbeitsleuchten an der Decke mit ihren Keramik-Halterungen und weiß gewaschenen Kabeln ergeben sie ein stimmiges Ganzes.

**ALS VERSIERTE ARCHITEKTIN** und Designerin hat sich Raffaella Bortoluzzi auf einem der weltweit härtesten Märkte bewährt. Unter anderem arbeitete sie für die renommierte Innenarchitektin Muriel Brandolini und ihren Mann. Sie gestaltete deren neues Haus in den Hamptons. Die Bauherren ließen ihr absolute Gestaltungsfreiheit, und so entwarf sie einen bunten und zugleich rationalen Lebensraum, in dem sich der farbenfrohe Stil der Hauseigentümer widerspiegelt.

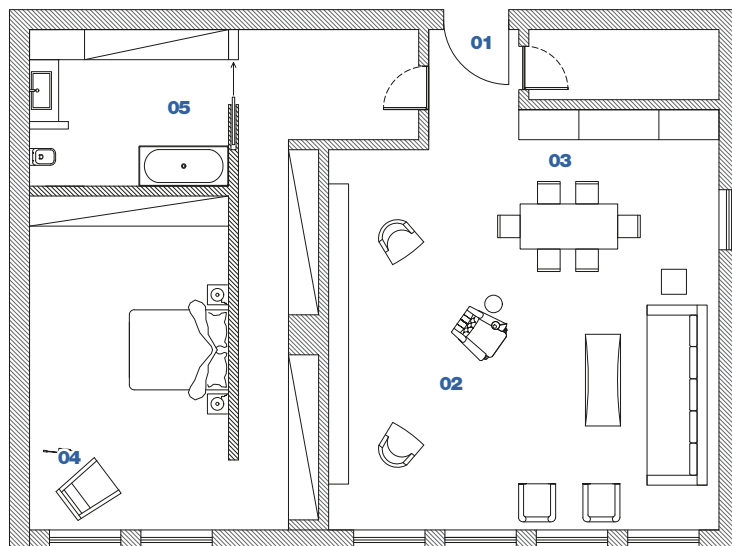
Dank ihrer fachlichen Kompetenz und Kundenorientierung arbeitete Raffaella Bortoluzzi in den USA als auch international für einige der weltweit bekanntesten Luxusmarken und zählt etwa die Schmuckhersteller Pomellato und Buccellati zu ihren Kunden.

Am Ende des Tages kehrt sie aber nach Hause zurück, vorbei an italienischen Geschäften und chinesischen Ladenfronten, und lebt ihr eigenes Stück des amerikanischen Traums in einem vielseitigen, persönlich und modern gestalteten Raum. ■

„DAS URSPRÜNGLICHE RAUMGEFÜHL SOLLTE UNBEDINGT ERHALTEN BLEIBEN“ RAFFAELLA BORTOLUZZI

**LOFT RAFFAELLA BORTOLUZZI // NEW YORK**

**FERTIGSTELLUNG** 2011  
**INNENARCHITEKT** Raffaella Bortoluzzi,  
[www.labodesignstudio.com](http://www.labodesignstudio.com)  
**WOHNFLÄCHE** ca. 120 m<sup>2</sup>



- 01** Eingangsbereich
- 02** Wohnbereich
- 03** Küche/Essbereich
- 04** Schlafzimmer
- 05** Bad